

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدابها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن, كلها من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لا حقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ١٨ أكتوبر ٢٠٢٢م



مطلعة العزيزة

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٨٣

## ملخص

إسم: مطلة العزيزة، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٨٣، الموضوع: المجاز في شعر نضة العلماء

لإبراهيم الخليل بنكالان (دراسة بلاغية)

يعمل الأسلوب في العمل الأدبي، وخاصة الشعر، دورًا مهمًا ويرتبط ارتباطًا وثيقًا بجانب الجمال. والجمال من الأعراض السائدة في الأعمال الأدبية بشكل عام. في تفسير الشعر، هناك من يمكن تفسيره مباشرة، وهناك من يستخدم الأسلوب التصويري وهذا ما يسمى بالمجاز. وكذلك في شعر نضة العلماء لإبراهيم الخليل. يحتوي هذا الشعر على العديد من البيت الذي يستخدم أسلوبًا تصويريًا أو لا يمكن تفسيرها مباشرة.

و جاء هذا البحث من أسئلتين يعني ما هي أنواع المجاز التي يحتوي عليها شعر نضة العلماء لإبراهيم الخليل؟ وكذلك ما معنى المجاز الوارد في شعر نضة العلماء لإبراهيم الخليل؟. و يهدف هذا البحث من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث قادرة على تقديم فوائد للمؤلف والقراء أيضًا من الناحية النظرية والعملية.

يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي، بمنهج البلاغة في دراسة علم البيان، بينما منهج بحثه هو النوعي. و تم الحصول على بيانات هذه الدراسة من مصدر واحد وهو شعر نضة العلماء لإبراهيم الخليل. تقنية جمع البيانات المستخدمة هي تقنية دراسة أدبية لأن البيانات في هذه الدراسة في شكل بيانات نوعية. و في تحليل البيانات استخدمت الباحثة نظرية المجاز في دراسة علم البيان.

و من شرح معنى شعر نضة العلماء، قسمته الباحثة إلى ٣ نقاط. المجاز الذي تم تحليله في شعر نضة العلماء لإبراهيم الخليل يتكون من ٢٢ بيتًا فيها مجاز. من بينها ٢ نوعان من مجاز عقلي (علاقة المكانية)، و ١ مجاز مرسل (المحالية)، و ١٩ مجاز استعارة (التصريحية: ٨، المكنية: ٨، التبعية: ٢، المطلقة: ١).

الكلمات الرئيسية: المجاز، الشعر، نضة العلماء، الخليل

## ABSTRACT

Name : **Muthliatul Azizah** NIM: 181360083 Title: *Majaz dalam Syair Nahdlatul Ulama Karya Ibrahim Al-Khalili Bangkalan (Kajian Balaghah)*

The style of language in a literature creation, especially poetry, has an important role and is closely related to the aspect of beauty. And beauty is a dominant symptom in literary works in general. In interpreting poetry, there are those that can be interpreted directly, it means that it contains an essential meaning. There are also those who use figurative language and this is called majaz.

Likewise in the Nahdlatul Ulama poem by Ibrahim Al-Khalili. This poem has several stanzas whose language style uses figurative language or cannot be interpreted directly. Therefore, the researcher connects this poem with the majaz theory in the study of balaghah science. Because majaz is one part of the science of balaghah which has an important role in the realm of literary studies that have beauty in terms of beautiful language style and far from direct sentences.

And this research comes from two problem formulations, there are, what kind of majaz is contained in the poem Nahdlatul Ulama by Ibrahim Al-Khalili? and what is the meaning of the majaz contained in the poem Nahdlatul Ulama by Ibrahim Al-Khalili?. It is hoped that the results of this study can provide benefits for writers and readers as well as in theoretical and practical terms.

This research uses descriptive analytical method, in the study of balaghah the theory of bayan science, and the research method is qualitative. The data of this study were obtained from one source, namely the poetry of Nahdlatul Ulama by Ibrahim Al-Khalili. The data collection technique used is a literature study technique because the data in this case. In analyzing the data, the researcher used majaz theory in the study of balaghah science.

And in this poem the poet conveys that this poem contains 3 important points, namely regarding the history of the formation of nahdlatul ulama, about poets, and about the role of nahdlatul ulama and their members or followers. And in this analysis, the researcher found 22 stanzas that have majaz. Among them there are 2 types of majaz aqli, 1 majaz mursal, and 19 majaz istiarah.

**Keywords: Majaz, Poem, Nahdlatul Ulama, Al-Kholil**

## ABSTRAK

Nama : **Muthliatul Azizah** NIM: 181360083 Judul: ***Majaz dalam Syair Nahdlatul Ulama Karya Ibrahim Al-Khalili Bangkalan (Kajian Balaghah)***

Gaya bahasa dalam suatu karya sastra khususnya puisi mempunyai peranan penting dan erat kaitannya dengan aspek keindahan. Dan keindahan merupakan gejala dominan dalam karya sastra pada umumnya. Dalam memaknai puisi, ada yang dapat diartikan secara langsung, itu berarti mengandung makna yang hakiki. Ada pula yang menggunakan bahasa penuh kiasan dan inilah yang disebut *majaz*.

Demikian pula pada syair Nahdlatul Ulama karya Ibrahim Al-Khalili. Syair ini memiliki beberapa bait yang gaya bahasanya menggunakan bahasa kiasan atau tidak dapat diartikan secara langsung. Maka dari itu, peneliti menghubungkan syair ini dengan teori majaz dalam kajian ilmu balaghah. Karena majaz merupakan salah satu bagian dalam ilmu balaghah yang mempunyai peran penting dalam ranah kajian karya sastra yang memiliki keindahan dari segi gaya bahasanya yang indah dan jauh dari kalimat langsung.

Dan penelitian ini berasal dari dua rumusan masalah yaitu, jenis majaz apa yang terkandung dalam puisi Nahdlatul Ulama karya Ibrahim Al-Khalili? dan apa makna majaz yang terkandung dalam puisi Nahdlatul Ulama karya Ibrahim Al-Khalili?. Diharapkan hasil penelitian ini dapat memberikan manfaat bagi penulis dan pembaca juga dari segi teoritis dan praktis.

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif analitis, dalam kajian balaghah teori ilmu bayan, dan metode penelitiannya adalah kualitatif. Data penelitian ini diperoleh dari satu sumber, yaitu puisi Nahdlatul Ulama karya Ibrahim Al-Khalili. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah teknik studi kepustakaan karena data dalam hal ini. Dalam menganalisis data, peneliti menggunakan teori majaz dalam kajian ilmu balaghah.

Dan di puisi ini penyair menyampaikan bahwa dalam syair ini mengandung 3 point penting, yaitu mengenai sejarah terbentuknya nahdlatul ulama, tentang penyair, dan tentang peran nahdlatul ulama beserta para anggota atau pengikutnya. Dan dalam analisis ini, peneliti menemukan 22 bait yang memiliki majaz. Diantaranya ada 2 jenis majaz aqli, 1 majaz mursal, dan 19 majaz istiarah.

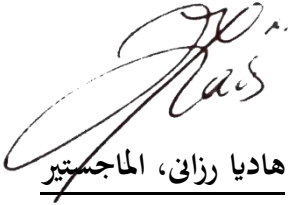
**Kata Kunci: Majaz, Syair, Nahdlatul Ulama, Al-Kholil**

## تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة مطلعة العزيزة، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٨٣ بموضوع: "المجاز في شعر نهمضة

العلماء لإبراهيم الخليل بنكالان (دراسة بلاغية)"، قدمت كتابتها وتستعد الباحثة للمنقشة.

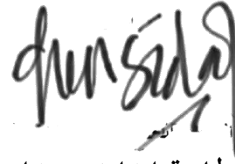
المشرف الثاني



هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرفة الأولى



الدكتورة الحاجة إيدا نورسيديا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

# المجاز في شعر نهضة العلماء لإبراهيم الخليل بنكالان

(دراسة بلاغية)

بمبحث

مقدم إلى كلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

مطلعة العزيزة

رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٨٣

بإشراف:

المشرف الثاني



هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرفة الأولى



الدكتورة الحاجة إيذا نورسيديا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

بموافقة:

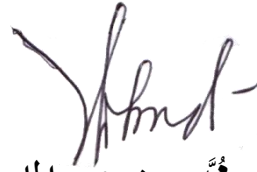
رئيس قسم اللغة العربية وآدابها



الدكتور الحاج لالو تورجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين والآداب



الدكتور محمد حضيرى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

## تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان : "المجاز في شعر نَهضة العلماء لإبراهيم الخليل بنكالان (دراسة بلاغية)" ، في يوم الخامس، ٣ من نوفمبر ٢٠٢٢ م، أمام لجنة الإمتحان من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت باحثة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها. سيرانج، ٣ نوفمبر ٢٠٢٢ م.

### لجنة المناقشة

سكرتيرة اللجنة

  
عرشا أعمياء الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٦٠٥٩٧٠٢

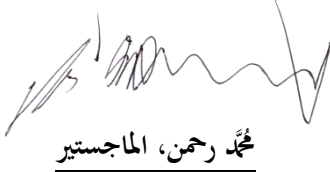
رئيس اللجنة

  
هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

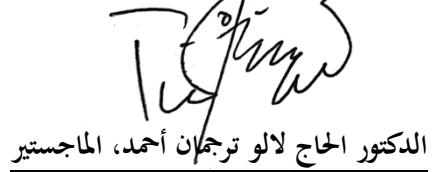
### الأعضاء

المناقش الثاني

  
محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٢١٢١٠٠٣

المناقش الأول

  
الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

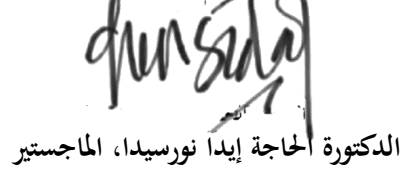
رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرفة الثاني

  
هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرفة الأولى

  
الدكتورة الحاجة إيدا نورسيداء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

## الإهداء

من قلبي العميق أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. هؤلاء الأحباء، أبي المحبوب جيجيف موليد، أمي المحبوبة يمول مولياتي، أختي

الصغيرة عائشة، و عائلتي الحبيبة.

٢. جمع الأساتيد الذين قد أعطوني تدييرا وعلوما ما كنت أقدر في حسابها، كم من

بركة ودعائهم.

٣. وزملائي المحبين في المرحلة ٢٠١٨ قسم اللغة العربية وأدبها الذين شجعوني لإنهاء

هذا البحث.

شكرا كثيرا لكل حال، حفظهم الله وأعطاهم الحسنة والسهولة في أمورهم آمين.



## الشعار

إذا كنت تحب معلمك، فاحفظ معلمك بأفعالك، كلماتك، وكتاباتك

*“Jika Cinta Pada Gurumu, Maka Jaga Gurumu dengan  
Perbuatanmu, ucapanmu, dan tulisanmu.”*

-Maulana Habib Luthfi bin Yahya-

## سيرة الباحثة

اسم الباحثة مطلعة العريزة ولدت في مدينة تنجيرانغ ٢ أبريل ٢٠٠٠ م، من أب اسمه جيجيف مولياو و من أم اسمها يمول مولياتي، و هي ابنة وحيدة.

و أما المدارس التعليمية للباحثة، فهي كا التالي:

١. مدرسة كادو ٣ الإبتدائية العامة جوروغ، سنة ٢٠٠٦-٢٠١٢
٢. معهد الميزان للتربية الإسلامية الحديثة، سنة ٢٠١٢-٢٠١٨
٣. جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠٢٢ م.

## شكر و تقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي لا اله الا هو، وخلق الإنسان بأحسن خلق وأعطى نعمة كثيرة ولا تحصى، وأعد الجنة لمن عبده خالصا. والصلاة والسلام على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق ناصر الحق بالحق والهادى إلى صراط المستقيم وعلى آله وأصحابه بإحسان إلى يوم الدين.

قد ختمت الباحثة في كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بذلت جهدها وسائر طاقتها وقدرتها وأفكارها حتى وصلت إلى ما بحثت فيه من الغرض والقصد الأساسى في كتابة هذا البحث.

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلا وتقديرا خالصا إلى حضرة أساتذتي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد تذلووا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، وبكل من ساهم اتمام هذا البحث، وأخص بالذكر المكرمين:

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن

السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوان وحيو الدين الماجستير.

٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين

الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الدكتور مُجَّد هودايري الماجستير.

٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدهبا السيد الفاضل الدكتور الحاج لالو

ترجمان أحمد الماجستير، بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٤. للسيدة الكريمة الدكتورة الحاجة إيدا نورسيديا، الماجستير، و للسيد هاديا رزاني،

الماجستير بوصفهما مشرفان للباحثة التي قد أعدّ فرصتهما وأفكرهما لمساعدة الباحثة

ولإتمام هذا البحث.

٥. للسادات الفضلاء الأساتذ والأستاذات في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول

الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٦. لأبي وأمي اللذين قد اعطيناني الفرصة ولأمانة للدراسة في هذه الجامعة وأطلب اليك

العفو على تأخير اتمام هذا البحث اللهم اغفر لهما وارحمهما كما ربياني صغيرا.

٧. شكرا جزيلاً لكم على مساعدتكم وتعاونكم وخصوصاً إلى أصحابي المحبوب والمحبوقة:

محس ربحان الرشيد، ولدان رحمة هداية، مورني زكية النفوس، ريزكا أيو، عيدي نور

فطرياني، فينا نور عزيزة، و أصحاب الورااء.

٨. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها الذين يجتهدون في طلب العلم معي.

وسائر الطلبة في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملاً صالحاً وأن يكون نافعا لي ولجميع

القراء كما أرجو توفيقه وهدايتة، آمين يارب العالمين. وأخيراً على الله توكلت حسبي الله

ونعم الوكيل ثم المولى ونعم النصير واليه ترجع الأمور.

سيرانج، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ م.

مطلعة العزيزة، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٨٣

## محتويات البحث

أ	إقرار .....
ب	ملخص .....
ج	Abstract .....
د	Abstrak .....
هـ	تصديق المشرف .....
و	تصديق الموضوع .....
ز	تصديق لجنة المناقشة .....
ح	الإهداء .....
ط	الشعار .....
ي	سيرة حياة الباحثة .....
ك	شكرا وتقديرا .....
ن	محتويات البحث .....

## الباب الأول

### مقدمة

- أ. خلفية البحث ..... ١
- ب. أسئلة البحث ..... ٥
- ج. أهداف و فوائد البحث ..... ٥
- د. التحقيق المكتبي ..... ٦
- هـ. الإطار النظرى ..... ٧
- و. طريقة البحث ..... ١١
- ز. تنظيم البحث ..... ١٢

## الباب الثاني

### لمحة عامة عن المجاز في علم البلاغة

- أ. مفهوم علم البلاغة ..... ١٤
- ب. المجاز و أنواعه ..... ١٨

## الباب الثالث

### سيرة إبراهيم الخليل و شعره

- أ. ميلاده و نشأته..... ٣٠
- ب. رحلة إبراهيم أمين خليل إلى يمن و شخصيته ..... ٣١
- ج. إجادته في اللغة العربية وإنتاجه الأدبي ..... ٣٢
- د. شعر نهضة العلماء لإبراهيم الخليل ..... ٣٥

## الباب الرابع

### تحليل الشعر نهضة العلماء لإبراهيم الخليل

- أ. تحليل المجاز في شعر نهضة العلماء ..... ٤١
- ب. أنواع المجاز ..... ٤١
١. مجاز عقلي ..... ٤١
٢. مجاز مرسل ..... ٤٢
٣. مجاز استعارة..... ٤٣
- ج. معاني المجاز في شعر نهضة العلماء..... ٥١
١. تاريخ نهضة العلماء ..... ٥١



٥٦.....الشاعر.٢

٥٧.....دور نهضة العلماء و أتباعهم.٣

## الباب الخامس

### الخاتمة

٦٥ ..... أ. الاستنتاج

٦٧ ..... ب. الاقتراحات

٦٨ ..... ج. المراجع